

次の行為は**犯罪**です！  
簡単に儲かるといった誘いには  
絶対にのらないでください！

- 携帯電話、キャッシュカード、通帳を他人に売る、譲る。
- 携帯電話、銀行口座を他人のために契約する。
- 他人のキャッシュカードを使って、お金をおろす。
- 入っている物が分からない封筒や荷物を他人から受け取り、依頼人に渡す。



このような行為の背後には犯罪組織などが潜んでいます。  
あなたに犯罪をする意識がなくても、犯罪組織に協力したことになります。  
簡単に儲かるからと誘われても、関わることは絶対にやめましょう！

The following are **CRIMES!**  
Beware of work that promises easy earnings.

(英語)

- Selling or transferring cellphones, cash cards or bank books.
- Making contracts for other people including cellphones or bank accounts
- Withdrawing money using someone else's cash card.
- Receive envelopes or luggage from other people, not knowing what is in them and pass it to those who asked it.

These kinds of actions hide organized crime.  
People may become accomplices to crime without realizing it.  
Don't get involved easily just because it appears to be easy money.



以下行為は**犯罪**！  
请注意以容易赚钱为借口进行劝诱的工作。

(中国語)

- 向他人出售或出让手机、自动提款卡、存折。
- 为他人订立手机或银行账户合同。
- 使用他人的自动提款卡提取现金。
- 从他人那里领取装有不明物品的信封或货物，然后交给委托人。



此类行为的背后潜藏着犯罪组织等。  
即使您没有犯罪的意识，也已经为犯罪组织提供了便利。  
即使被以容易赚钱所劝诱，也绝对不要有相关行为！



Các hành động dưới đây là **phạm pháp!**  
Đừng chấp nhận những lời rủ rê dễ dàng kiếm lợi

(ベトナム語)

- Bán, sang nhượng cho người khác điện thoại, thẻ atm, sổ ngân hàng.
- Ký hợp đồng điện thoại, mở tài khoản ngân hàng cho người khác.
- Rút tiền từ thẻ atm của người khác.
- Nhận phong bì hoặc hành lý từ người khác và giao cho người nhờ mình mà không rõ bên trong có gì.

Đằng sau các hành vi này có ẩn giấu các tổ chức tội phạm.  
Ngay cả khi bạn không nhận thức được mình đang phạm tội,  
bạn cũng đang hợp tác với một tổ chức tội phạm.  
Ngay cả khi bạn nhận được những lời rủ rê để dễ dàng có lợi nhuận,  
đừng bao giờ tham gia!



ちょうふけいさつしょ  
**調布警察署**

**Chofu Police Station**  
☎ 042 - 488 - 0110



けいしちょう  
**警視庁**  
Metropolitan Police Department

# सुप्रसन्न कुम्हाई ईन्ड्र भन्नु खानक्य काम द्रुतु सावधान्य ईवेइयर्स। प्रुम्भ क्साईक अदालत ओइयुन्डर्भ ।

(ネパール語)

- 'सुप्रसन्न' क्सास काइ वा ब्रुकक्य पासबेक प्रुक्क वा द्रुबे।
- अरु व्यक्तिको नाममा सेलफोन वा बैंक खाताहरु बनाउन सम्झौता गर्नु।
- अन्य कसैको क्यास कार्डको प्रयोग गरी नगद झिक्नु।
- खाम वा लगेज भित्र के कुरा छ भन्ने विचार नगरिकन अन्य व्यक्तिबाट लिनु र जसले मागेको छ उसलाई दिनु।

यस प्रकारको कार्यले संगठित अपराधलाई ढाकछोप गर्छ।  
मानिसहरु थाहै नपाइकन अपराधमा संलग्न हुनसक्छन्।  
सजिलोसँग पैसा कमाउन सकिन्छ भनेर यसमा सहज रूपमा संलग्न नहुनुहोस्।



# 아래의 행위는 범죄입니다! 간단히 돈을 벌 수 있다고 광고하는 문구의 아르바이트에 주의하십시오.

(韓国語)

- 휴대전화, 현금인출카드, 통장을 타인에게 팔거나 양도.
- 휴대전화, 은행계좌를 타인을 위해 계약.
- 타인의 현금인출카드를 사용하여 돈을 인출.
- 무엇이 들어있는지 모르는 봉투나 짐을 타인에게서 받은 후 요청자에게 전달.



이와 같은 행위의 배후에는 범죄조직 등이 연루되어 있습니다.  
본인이 의식하지 못해도 범죄의 조력자가 될 수 있습니다.  
간단히 돈을 벌 수 있다고 해서 쉽게 관여하지 마십시오.

# အောက်ပါရာဇဝတ်မှုများမှာ! လွယ်လွယ်နှင့် ဝင်ငွေရမည်ဆိုသည့်အလုပ်များကို သတိပြုပါ။

(ミャンマー語)

- ဆဲလူလာဖုန်းများ၊ ဘဏ်ကတ်များ၊ ဘဏ်စာအုပ်များကို အခြားသူများအား ရောင်းချခြင်း၊ လွှဲပြောင်းပေးခြင်း။
- ဆဲလူလာဖုန်းများ သို့မဟုတ် ဘဏ်အကောင့်များကို အခြားသူများအတွက် စာချုပ်ချုပ်ပေးခြင်း။
- အခြားသူတစ်ဦး၏ဘဏ်ကတ်ကိုသုံး၍ ငွေထုတ်ခြင်း။
- အခြားသူများထံမှ စာအိတ်များ သို့မဟုတ် ခရီးဆောင်အိတ်များကို ၎င်းတို့ထဲတွင် ဘာပါမှန်းမသိပုံနှင့် လက်ခံပြီး ယင်းတို့အား လာဘောင်းသူထံ လွှဲပေးခြင်း။



ဤကဲ့သို့သော လုပ်ဆောင်ချက်များနောက်ကွယ်တွင် အဖွဲ့အစည်းဖွဲ့၍လုပ်ကိုင်သော ရာဇဝတ်ဖွဲ့စည်းမှုများရှိသည်။ ကာယကံရှင်က ရည်ရွယ်ချက်မရှိသော်လည်း ရာဇဝတ်မှုကို ကူညီပံ့ပိုးပေးခြင်းဖြင့် ရာဇဝတ်မှုကျူးလွန်ရာ ရောက်နိုင်သည်။ ဝင်ငွေလွယ်လွယ်ရပုံပေါ်သောကြောင့် လွယ်လင့်တကူ ပါဝင်ပတ်သက်မှုမလုပ်ပါနှင့်။



# ต่อไปนี้เป็นอาชญากรรม! ระวางงานที่บอกว่าง่าย

(タイ語)

- ขายหรือส่งต่อโทรศัพท์ บัตรเงินสดหรือบัญชีธนาคาร
- ทำการติดต่อต่อบุคคลอื่นรวมไปถึงมือถือหรือบัญชีธนาคาร
- ถอนเงินโดยใช้บัตรเงินสดของคนอื่น
- รับซองหรือกระเป๋าเดินทางจากคนอื่น โดยไม่รู้ว่ามียะไรอยู่ในกระเป๋า แล้วส่งให้คนที่ถาม

พฤติกรรมเหล่านี้มีองค์กรอาชญากรรมอยู่เบื้องหลัง  
จะเป็นการช่วยเหลืออาชญากรรมโดยที่เจ้าตัวไม่รู้  
แม้จะบอกว่าได้เงินง่ายๆ  
ก็อย่าเข้าไปยุ่งกับเรื่องดังกล่าว



ちょうふけいさつしょ  
調布警察署

Chofu Police Station  
☎ 042 - 488 - 0110



けいしちょう  
警視庁  
Metropolitan Police Department



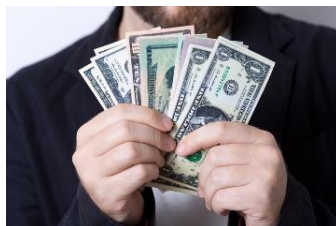




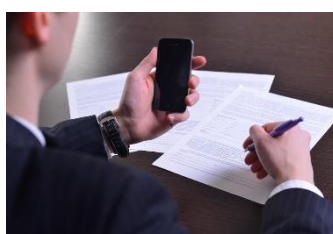
# 以下行为是 **犯罪!**

请注意以容易赚钱为借口进行劝诱的工作。

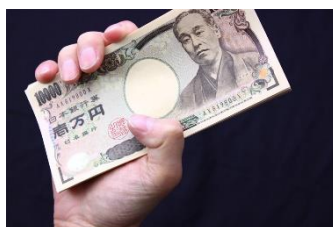
向他人出售或出让手机、自动提款卡、存折。



为他人订立手机或银行账户合同。



使用他人的自动提款卡提取现金。



从他人那里领取装有不明物品的信封或货物，然后交给委托人。



此类行为的背后潜藏着犯罪组织等。  
即使您没有犯罪的意识，  
也已经为犯罪组织提供了便利。  
即使被以容易赚钱所劝诱，  
也绝对不要有相关行为!



けいさつしょ  
**調布警察署**

**Chofu Police Station**  
☎ 042 - 488 - 0110

けいしちょう  
**警視庁**  
Metropolitan Police Department

注意

# 冒充驻日领事馆或是公安局等的 诈骗电话!

犯罪团伙冒充领事馆或公安局  
谎称您出问题，最后目的还  
是骗取钱财。

您的护照  
出问题。

您亲属或朋友  
出车祸，急需  
汇医疗费  
或罚款。

您的电信  
使用费尚  
未结清。

如果您接到陌生人的电话或短信一定  
要小心，尤其是涉及到现金和银行卡  
信息，都是电信诈骗！

为防止上  
当受骗

- 不要轻易泄露您个人存款额及住址等个人信息。
- 不管任何理由，不要把现金和银行卡交给别人。
- 如有疑问，及时到就近警察局求助咨询。



不要转账，  
请速拨打110!

協力：足立区

調布警察署  
044-482-0110

